

SEGURANÇA DO PRODUTO

A sua segurança e a dos outros é muito importante.

Este manual e o eletrodoméstico contêm várias mensagens de segurança importantes. Deve sempre ler e respeitar todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de aviso de segurança.

Este aviso alerta-o para perigos potenciais que podem causar a morte ou ferimentos a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança são fornecidas a seguir ao símbolo de aviso de segurança e às palavras “PERIGO” OU “AVISO”. Estas palavras significam:

⚠ PERIGO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir imediatamente as instruções.

⚠ AVISO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir as instruções.

Todas as mensagens de segurança indicar-lhe-ão qual o potencial perigo, como evitar a possibilidade de ser ferido e o que acontece caso as instruções não sejam respeitadas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

- 1.** Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
- 2.** Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou falta de experiência ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas de perto ou recebam instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- 3.** Apenas para a União Europeia: Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

4. Apenas para a União Europeia: Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes. As crianças não devem brincar com o aparelho.
5. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brinquem com o aparelho.
6. Desligue (0) o aparelho, retire a ficha da tomada e retire o conjunto de peneira e balança do aparelho antes de o limpar e quando não estiver a utilizar. Desligue (0) o aparelho e certifique-se de que o motor para completamente antes de colocar ou retirar peças.
7. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
8. Evite tocar nas peças em movimento. Para evitar o risco de ferimentos e/ou evitar danos no aparelho, mantenha as mãos, o cabelo, a roupa, as espátulas e outros utensílios afastados dos acessórios durante o funcionamento.
9. Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.
10. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos em pessoas.
11. Não utilize o aparelho ao ar livre.
12. Não utilize o aparelho se o mecanismo do motor ou as peças rotativas estiverem danificados. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado elétrica ou mecanicamente.
13. Não deixe o cabo da batedeira pendurado na beira da mesa ou da bancada.
14. Consulte também a secção sobre medidas de segurança importantes incluída no manual do utilizador da batedeira.
15. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.
16. Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com alimentos.

SEGURANÇA DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

17. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:

- cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- locais de alojamento com pequeno-almoço.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, aceda a www.KitchenAid.eu. Assim pode poupar o custo de uma chamada para o serviço de assistência. Para receber um exemplar gratuito da informação online, ligue para o **00 800 381 040 26**.

MONTAGEM DO PRODUTO

CONFIGURAÇÕES DA PENEIRA E BALANÇA

O conjunto de peneira e balança é compatível com todas as batedeiras KitchenAid domésticas, incluindo todas as taças de acessório em aço inoxidável, vidro e cerâmica. Não é compatível com a taça Precise Heat, a sorveteira ou a tampa antissalpícos.

O conjunto de peneira e balança pode ser utilizado de várias formas: para pesar e peneirar ingredientes enquanto os introduz lentamente na taça da batedeira ou num recipiente separado, para pesar e introduzir ingredientes sem peneirar e para pesar ingredientes na bancada.

- 1. Para pesar, peneirar e introduzir lentamente os ingredientes na taça da batedeira ou num recipiente separado:** utilize o conjunto completo para receitas que pedem que os ingredientes sejam peneirados e introduzidos lentamente na taça da batedeira ou num recipiente separado.
- 2. Para pesar e introduzir ingredientes na taça sem peneirar:** utilize o conjunto sem a peneira quando pesar e introduzir alimentos de maior dimensão, como aveia integral, que não necessitam de ser peneirados. Para adicionar estes ingredientes lentamente, pode limitar o fluxo utilizando a válvula de ingredientes.
- 3. Para utilizar como balança de bancada:** posicione a balança na bancada ou mesa e coloque a tampa/placa de medição na parte superior.

MONTAGEM DO PRODUTO (CONTINUAÇÃO)

FIXAR A ESTRUTURA DA PENEIRA NA BATEDEIRA

Antes da primeira utilização

Antes de utilizar a peneira e balança pela primeira vez, limpe o funil para os ingredientes, a unidade da peneira e a calha giratória com um pano humedecido em água tépida e, em seguida, limpe com um pano húmido. Não lave a estrutura da peneira nem a balança digital. Seque com um pano macio. Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções completas.

1. Coloque a bateadeira na posição "0" e retire a ficha da tomada.
2. **Para bateadeiras com uma tampa da estrutura de fixação articulada:** coloque para cima para abrir.
Para bateadeiras com uma tampa da estrutura de fixação amovível: rode o botão de fixação para a esquerda para remover a tampa da estrutura de fixação.
3. Introduza o alojamento do eixo do acessório na estrutura de fixação, certificando-se de que o eixo do acessório entra no encaixe de fixação de acessórios quadrado. Se necessário, rode o acessório para a frente e para trás. O pino na estrutura para acessórios encaixa no entalhe do rebordo da estrutura quando estiver na posição correta.
4. Aperte o botão da estrutura de fixação da bateadeira para a direita até o acessório ficar completamente fixo à bateadeira.

⚠ AVISO

Perigo de choque elétrico



Ligue a uma tomada com ligação à terra.

Não remova o pino com ligação à terra.

Não utilize um adaptador.

Não utilize cabos de extensão.

O incumprimento destas instruções pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.

5. Ligue a bateadeira a uma tomada com ligação à terra.

MONTAR O CONJUNTO DE PENEIRA E BALANÇA

1. **Para montar a calha giratória:** baixe a calha giratória até à estrutura da peneira em posição inclinada, alinhando as marcações na calha giratória com as marcações acima dos entalhes no interior da estrutura da peneira. Se for montada corretamente, a calha giratória ficará encaixada firmemente na estrutura da peneira e girará com facilidade.
DICA: se alinhar a patilha da pega da calha com um dos entalhes ao baixar a calha giratória para dentro da estrutura da peneira, alinhará mais facilmente as marcações.
2. **Para instalar a unidade da peneira:** baixe a peneira até à estrutura da peneira em posição inclinada, de forma a permitir a inserção do eixo de acionamento na estrutura da peneira. Depois de inserir completamente o eixo, pressione a peneira no sentido oposto ao do eixo, para encaixar no devido lugar.
3. **Para montar a balança:** coloque a balança sobre a estrutura da peneira com o visor da balança digital voltado no sentido contrário ao da bateadeira e ligeiramente para a esquerda em relação ao centro. Rode a balança para a esquerda até esta encaixar na posição correta.
4. **Para montar o funil para os ingredientes:** alinhe a válvula de ingredientes com o entalhe correspondente na balança e baixe o funil na balança até ficar totalmente encaixado.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

PESAR E PENEIRAR INGREDIENTES

1. Prima  (On/Off) e, em seguida, prima  (Tare) (tara) até que o visor indique 0.
 2. Antes de adicionar os ingredientes no funil, certifique-se de que a válvula de ingredientes está na posição fechada e que a calha giratória está direcionada para a taça da batedeira ou para um recipiente adequado.
NOTA: se desejar, pode colocar a balança e o funil na bancada e adicionar os ingredientes até alcançar o peso pretendido. Pode, em seguida, montar a balança e o funil em conjunto no acessório.
 3. Adicione os seus ingredientes no funil até atingir o peso pretendido.
DICA: certifique-se de que os ingredientes secos não têm quaisquer torrões duros ou de grandes dimensões antes de os colocar na peneira. Tal como acontece com qualquer peneira, não é possível decompor os torrões duros ou de grandes dimensões durante o processo de peneiração.
 4. Ligue a batedeira na velocidade pretendida e, em seguida, abra a válvula de ingredientes. Os ingredientes serão peneirados e vertidos para a taça de acordo com a velocidade selecionada.
NOTA: a peneira pode funcionar em qualquer velocidade, pelo que deverá selecionar a velocidade que melhor se adequa à sua receita.
 5. Quando a peneiração parecer ter terminado, bata na estrutura e, em seguida, na calha, para libertar todos os ingredientes residuais.
- DICA:** se a sua receita incluir vários ingredientes secos, prima  entre as adições de ingredientes para pesar e misture-os no funil antes de abrir a válvula de ingredientes.
- NOTA:** depois de pesar os ingredientes, pode desligar a balança a qualquer momento, premindo . A balança também se desliga automaticamente após 5 minutos sem utilização.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

LIMPAR O CONJUNTO DE PENEIRA E BALANÇA E ACESSÓRIOS

IMPORTANTE: deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de o limpar.

1. **As seguintes peças são laváveis na máquina de lavar loiça, apenas no tabuleiro superior:** Funil para os ingredientes, unidade da peneira, calha giratória e placa de medição.
DICA: ao colocar o funil para os ingredientes no tabuleiro da máquina de lavar a loiça, certifique-se de que o deita de lado, com a válvula de ingredientes virada para baixo.
2. Não mergulhe a balança nem a estrutura da peneira em água ou quaisquer outros líquidos. Limpe com um pano humedecido em água tépida e seque completamente com um pano macio antes de voltar a utilizar ou guardar.
3. **Para desmontar a unidade da peneira:** rode o anel para a esquerda para soltar e libertar o coador para limpeza, se desejar.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♻. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

RECICLAR O PRODUTO

- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: Diretiva 2014/35/UE sobre baixa tensão; Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética; Diretiva 2009/125/CE sobre conceção ecológica; Diretiva 2011/65/UE sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA")

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica ("Garantidor") concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da "Direção Geral do Consumidor" em <https://www.consumidor.gov.pt/> ou ligue para o número 213 564 600.

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

- O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Rússia, na Suíça ou na Turquia.
- O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:

Dois anos de garantia total a partir da data de aquisição.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA") (CONTINUAÇÃO)

- c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.
- d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.
- e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:
 - Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
 - Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.
- f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (www.KitchenAid.eu) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Bélgica.
- g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalagem adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.
- h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

- a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.
- b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).
- c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.
- d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplica, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: www.kitchenaid.eu

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>